

Tratamiento Inteligente

Simplicidad de uso y resultados óptimos



Tratamiento Inteligente: Método Celon

El sistema CELON es una solución dirigida a las intervenciones quirúrgicas, segura y eficiente para los especialistas en otorrinolaringología (ORL). El método CELON, innovador y mínimamente invasivo, permite tratar de forma poco agresiva una amplia variedad de trastornos.

Método CELON: mínimamente invasivo, poco agresivo y sencillo

El método CELON es una termoterapia con radiofrecuencia bipolar (RFITT, por las siglas en inglés) que permite llevar a cabo la ablación de tejidos de forma mínimamente invasiva y con control de la impedancia. Este método es también un tratamiento muy poco agresivo, rápido y muy eficiente que solo requiere una breve sesión de formación. No suele ser necesario hospitalizar al paciente, y este puede volver a hacer vida normal poco después de la intervención. Este método innovador se lleva utilizando con éxito desde hace más de diez años en muchos centros y clínicas de otorrinolaringología de todo el mundo.

Método CELON: ventajas demostradas

Ventajas para el otorrinolaringólogo 1, 5, 6, 7	Ventajas para el paciente 4, 9, 11
· Tratamiento ambulatorio eficiente y económico, realizado en un periodo corto de tiempo. · Resultados definidos y reproducibles. · Tratamiento controlado que evita los efectos del exceso de energía. · Bajo riesgo de complicaciones.	· No se requiere ingreso hospitalario; tratamiento ambulatorio, normalmente con anestesia local (en la mayoría de las intervenciones). · Protección de la superficie de los órganos (mucosa y epitelio ciliado). · Dolor mínimo o incluso inexistente durante y después de la intervención. · Mínimas limitaciones para hacer vida normal en los días siguientes a la intervención.

” Las sondas son una característica típica de la cirugía por radiofrecuencia. Olympus está a la vanguardia en cuanto al manejo y la funcionalidad de las sondas intersticiales. Las sondas semiflexibles CelonProBreath, muy afiladas y extremadamente finas, son idóneas para las intervenciones en los cornetes nasales con anestesia local. La sonda ProBreath solo requiere una única punción y ofrece un confort máximo. (Mayo de 2016) “

Prof. Dr. Klaus Stelter
HNO Zentrum Mangfall-Inn



Consulte las referencias en la última página.

Olympus ofrece un completo servicio postventa a los otorrinolaringólogos

- Formación inicial para los otorrinolaringólogos y sus equipos médicos.
- Oportunidades de formación en centros de referencia de toda Europa.
- Vídeos de formación y guías procedimentales para preparar a los especialistas y garantizar unos mejores resultados clínicos.
- Materiales de marketing para pacientes (online y para la sala de espera), para su promoción.
- Talleres internacionales y nacionales.

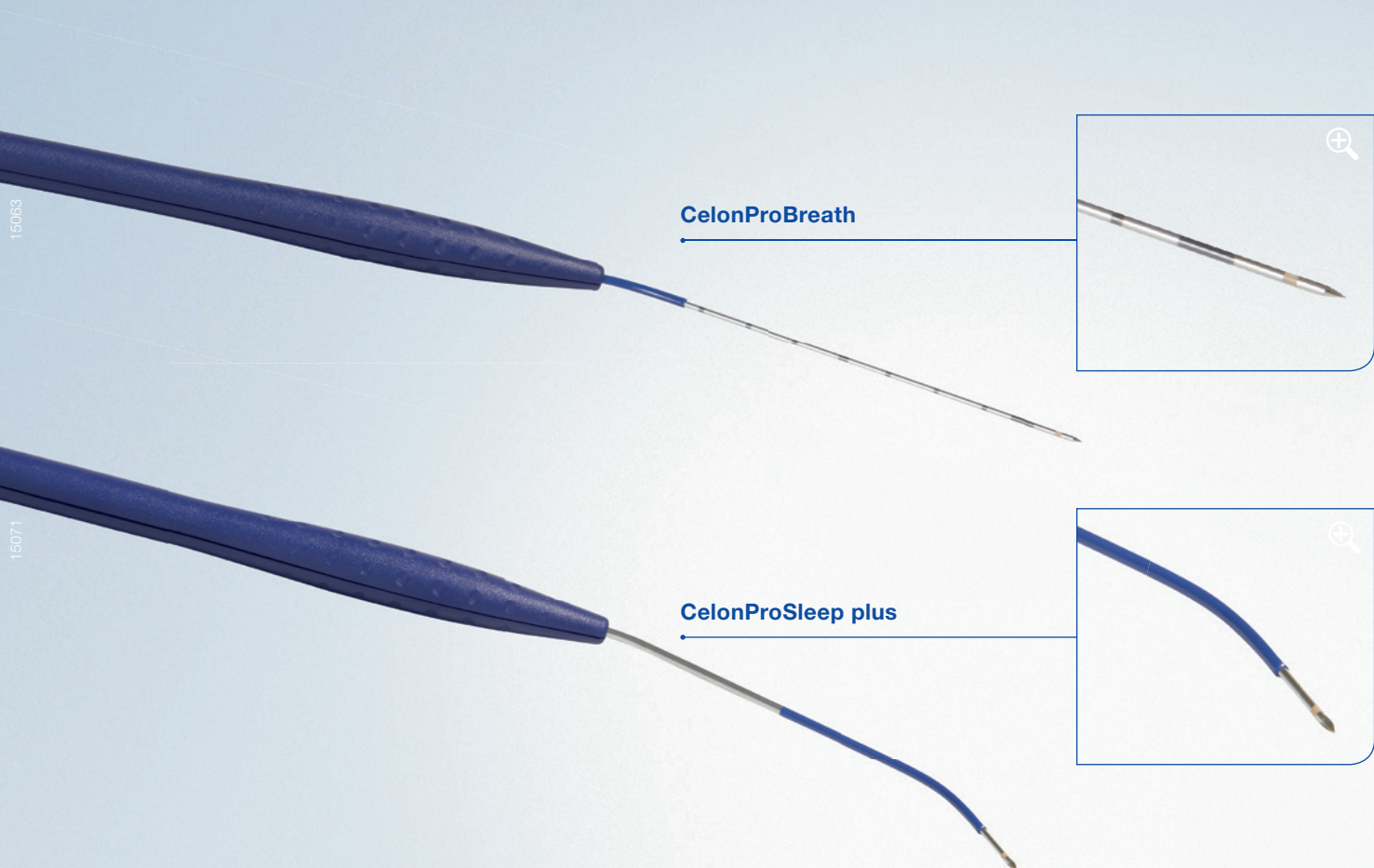
Más información acerca del sistema CELON: www.olympus.es/celon



El Sistema Celon

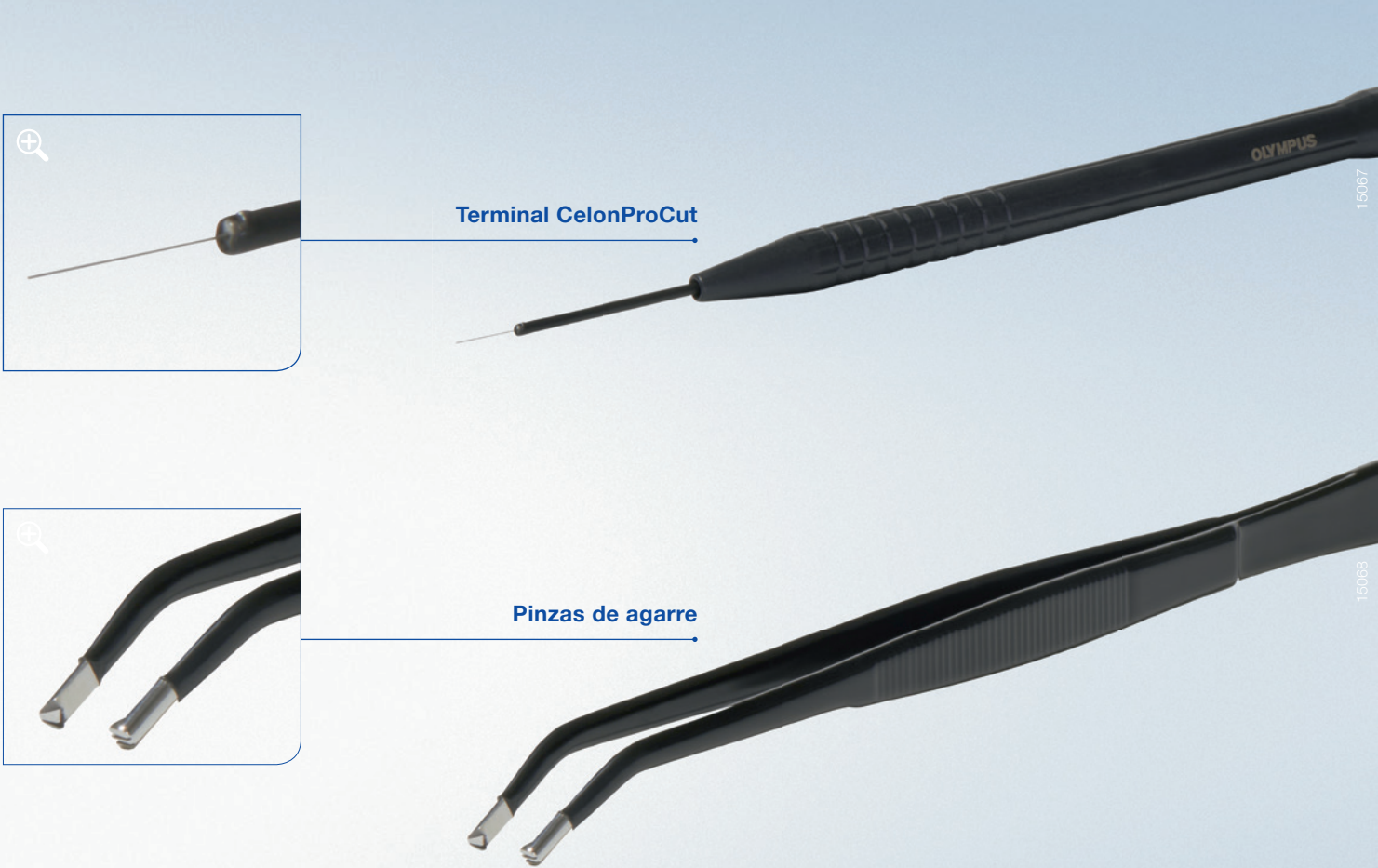
Terminales CELON de RFITT: ablación de tejido poco agresiva y bipolar

Combinados con el generador CELON ELITE, los terminales CELON de RFITT se pueden usar para conseguir una ablación de tejidos con control de la impedancia y mínimamente invasiva a la hora de tratar la hipertrofia de los cornetes y las amígdalas, la roncopatía y la apnea leve del sueño.



Terminales CelonProCut: corte monopolar con las ventajas de la tecnología bipolar

La función ProCut permite llevar a cabo un corte monopolar con las ventajas de la tecnología bipolar. El tejido que se va a extirpar se agarra con las pinzas, que también sirven de electrodo de retorno. De este modo, el electrodo de corte fino garantiza un corte rápido y preciso. La corriente queda confinada en la zona de tejido tratada y no se requiere una placa de paciente.



Generador CELON ELITE: intervenciones de RFITT y electroquirúrgicas estándar

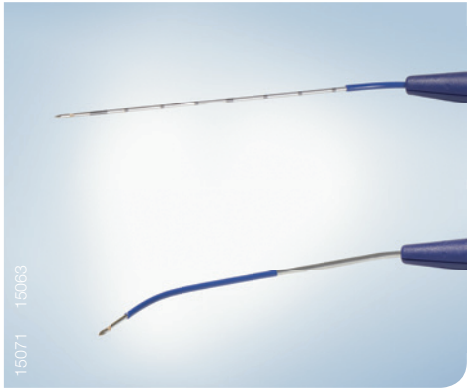
El generador CELON ELITE utiliza la radiofrecuencia e incorpora varias funciones en un solo dispositivo. El control inteligente del tejido permite una ablación precisa y segura del tejido para tratar una amplia variedad de trastornos en el campo de la otorrinolaringología. También se puede utilizar para técnicas de electrocirugía estándar en la consulta de ORL o en el quirófano. Los ajustes se pueden personalizar, lo que simplifica el trabajo rutinario cotidiano para el otorrinolaringólogo y el resto del personal médico.

Más información acerca de los productos CELON: www.olympus.es/celon

Ventajas Inteligentes

Diseño inteligente de los terminales que permite un tratamiento ergonómico

- Diseño bipolar**
- Tratamiento preciso, ya que la corriente solo fluye entre los polos de la punta del terminal.
 - La punta especial endurecida facilita la entrada en las mucosas (hasta llegar al tejido específico).
- CelonProBreath**
- Diseño especial que permite tratar la submucosa hasta el extremo posterior de los cornetes nasales.
 - Las marcas del eje se pueden usar como indicadores de posición.
- CelonProSleep plus**
- El terminal curvado permite alcanzar con facilidad el velo del paladar, las amígdalas palatinas y la base de la lengua.
 - El tubo de aislamiento azul indica la profundidad de inserción.



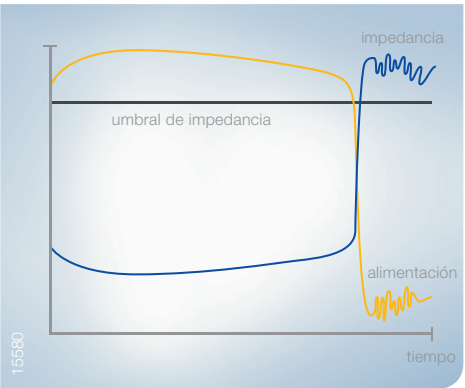
Selección de modo inteligente

- Modos especiales de RFITT**
- Modos específicos con control de la impedancia para intervenciones de otorrinolaringología.
 - Para su uso en combinación con aplicadores CELON ergonómicos.
- Modos específicos de corte**
- Para su uso en combinación con los accesorios ProCut.
- Gama completa de modos estándar monopolares y bipolares**
- Para intervenciones estándar en la consulta de ORL o el quirófano.



Control inteligente de los tejidos que consigue intervenciones seguras y eficientes

- Retroalimentación de impedancia y parada automática en las intervenciones de RFITT**
- La retroalimentación acústica y visible de la impedancia garantiza un control pleno.
 - Corte automático del suministro de energía cuando se alcanza el umbral de impedancia del tejido (evita los efectos de sobreexposición).
- Arranque automático**
- Coagulación automática cuando las pinzas bipolares tocan el tejido.
 - No requiere un pedal de activación.
- Monitor de chispa rápida**
- Corte monopolar con intensidad constante de chispa en diferentes tejidos.
 - Mayor seguridad y control durante la intervención.



La interfaz inteligente de usuario guarda los ajustes personalizados

- Pantalla táctil y fácil de usar**
- Menú con una estructura intuitiva y clara.
- Función de memoria rápida**
- Permite guardar ajustes individuales para las intervenciones.
 - Recuperación rápida de los ajustes guardados (sistema de tipo plug and play).
- Análisis del tratamiento**
- Visualización de la intensidad y la duración de la energía aplicada.
 - Opción de control y análisis para cada intervención.



“Es una excelente innovación que incorpora varias funciones en un único generador con la posibilidad de almacenar ajustes estándar para cada cirujano. Además, permite documentar de forma objetiva la duración y la intensidad de la energía de radiofrecuencia aplicada. (Mayo de 2016)”

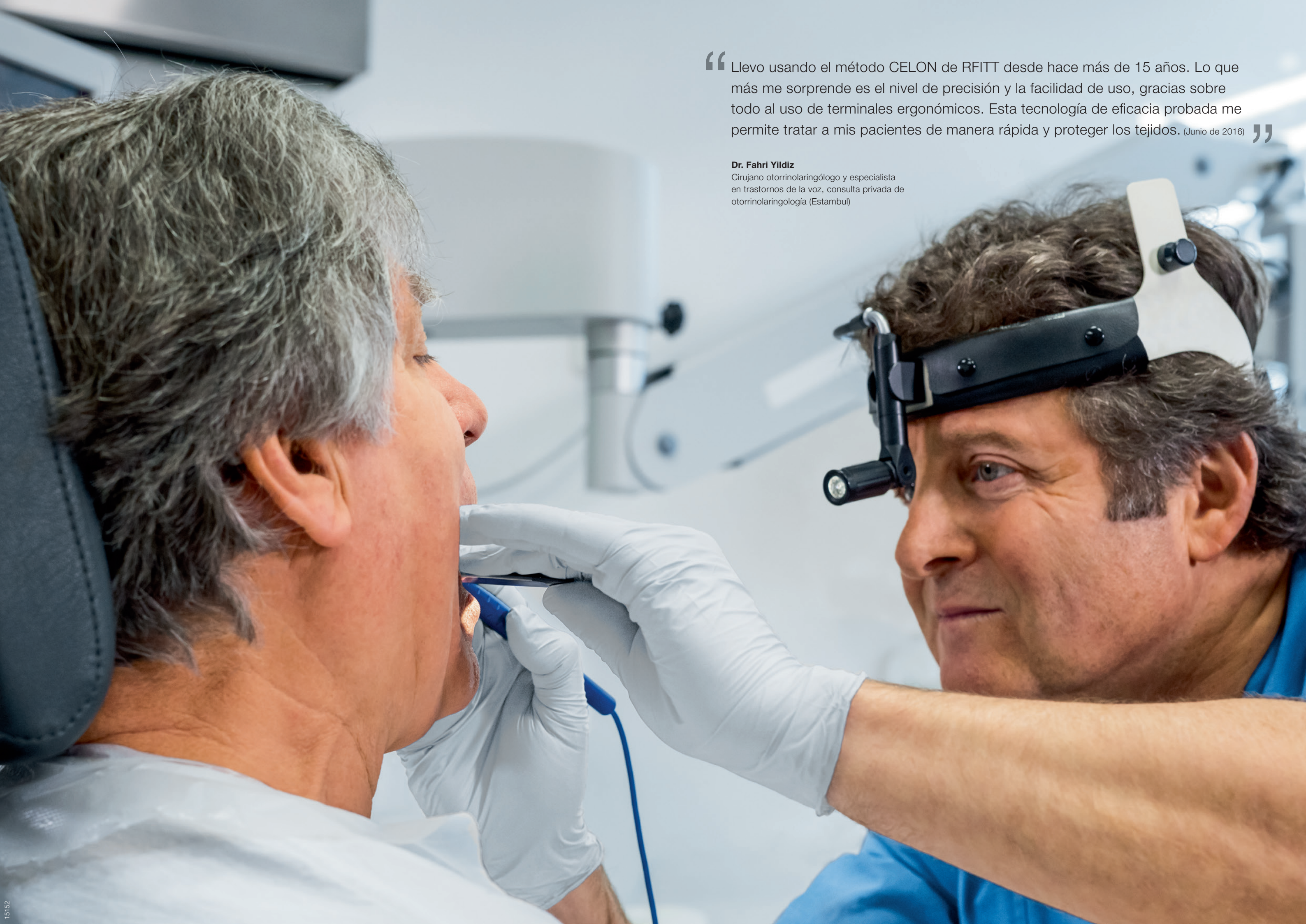
Mr. Bhik Kotecha M.Phil., FRCS
Servicio de Otorrinolaringología, Royal National Throat, Nose and Ear Hospital (RNTNEH), London



“ Llevo usando el método CELON de RFITT desde hace más de 15 años. Lo que más me sorprende es el nivel de precisión y la facilidad de uso, gracias sobre todo al uso de terminales ergonómicos. Esta tecnología de eficacia probada me permite tratar a mis pacientes de manera rápida y proteger los tejidos. (Junio de 2016) ”

Dr. Fahri Yildiz

Cirujano otorrinolaringólogo y especialista
en trastornos de la voz, consulta privada de
otorrinolaringología (Estambul)



Intervenciones Inteligentes y de Eficacia Probada con el Método Celon

El innovador método CELON es una opción de tratamiento mínimamente invasiva, poco agresiva y fácil de usar para tratar una amplia variedad de trastornos en el campo de la otorrinolaringología. Deja intactos el tejido tratado y la superficie de los órganos y estimula el proceso de curación natural. La mayoría de las intervenciones en pacientes adultos se pueden realizar de forma ambulatoria con anestesia local. La tecnología de radiofrecuencia en la que se basa el método CELON se lleva usando desde hace más de diez años y su eficacia, seguridad y facilidad de uso han quedado demostradas en diversos estudios.

Más información acerca de las intervenciones con el método CELON: www.olympus.es/celon

Reducción del volumen de los cornetes nasales hipertróficos 6, 7, 11

Gracias al diseño del terminal **CelonProBreath**, se crean lesiones térmicas en la submucosa a lo largo de todo el cornete nasal, manteniendo intactos el epitelio ciliado y la mucosa. En un plazo de tres semanas, se observará una reducción visible del volumen como resultado de la cicatrización y la reabsorción del tejido coagulado por parte del cuerpo.



Tratamiento de la roncopatía habitual 1, 2, 4, 8, 10, 13

Tensión del velo del paladar

El aplicador bipolar **CelonProSleep plus** de RFITT se usa para puncionar el músculo del velo del paladar en posiciones precisas; esto provoca la coagulación del tejido de la submucosa. En un plazo de cuatro semanas, se observará que el tejido palatino se tensa. Gracias a esto, la vibración del velo del paladar se reducirá, lo que eliminará en gran medida la causa principal de la roncopatía habitual. Normalmente, solo se necesitan una o dos sesiones de tratamiento.



Acortamiento de úvula/mucosa

Los terminales **CelonProCut** también se pueden usar de forma eficiente para reducir la úvula y la mucosa del velo del paladar en ciertos casos de roncopatía habitual. En esta intervención, la úvula se agarra con las pinzas, que también sirven de electrodo de retorno. El electrodo de corte fino garantiza un corte rápido y preciso. El músculo palatino permanece intacto, mientras que el riesgo de hemorragia en el tejido del arco palatino y la úvula alargada es bajo. Gracias a esto, el tamaño de la vía respiratoria aumenta significativamente.



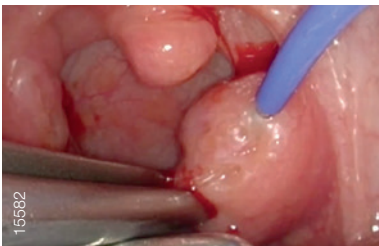
Reducción del volumen de la base de la lengua 2, 3, 4, 10, 14

El terminal bipolar **CelonProSleep plus** de RFITT se usa para tratar la hipertrofia o la distensión de los músculos de la lengua, con el fin de conseguir una reducción del volumen y un aumento de la tensión. Esto hace que la base de la lengua se estabilice y las vías respiratorias se abran. La coagulación provoca una desnaturalización localizada de la zona de tejido tratada y deja intactos el resto de tejidos y la superficie de los órganos, lo que, a su vez, reduce el dolor postoperatorio y el riesgo de infección. En un plazo de cuatro a seis semanas, se observará una reducción visible del volumen y un aumento de la tensión del tejido. Normalmente solo se necesitan dos sesiones de tratamiento.



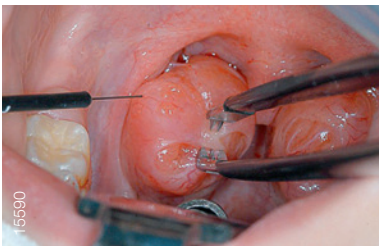
Reducción del volumen de las amígdalas hipertróficas 9, 12

El terminal bipolar **CelonProSleep plus** de RFITT se usa para conservar la función de las amígdalas palatinas en los casos de hiperplasia amigdalina en los que no sea necesaria la extirpación completa de las amígdalas. El tejido linfático de las amígdalas se coagula de forma precisa, lo que implica un riesgo de hemorragia y un dolor mínimos. La absorción del tejido coagulado durante las tres o cuatro semanas siguientes deriva en una reducción del volumen de hasta el 40 %. La intervención se puede repetir seis semanas después, si es necesario.



Extirpación parcial de amígdalas hipertróficas 9, 12

El sistema bipolar **CelonProCut** se puede usar para conservar la función de las amígdalas palatinas en los casos de hipertrofia amigdalina en los que se requiera una extirpación parcial eficiente y poco agresiva de las amígdalas. Las amígdalas se agarran con las pinzas, que también sirven de electrodo de retorno. La incisión con el electrodo de corte fino garantiza un corte rápido y preciso con un riesgo menor de hemorragia intraoperatoria. La corriente queda confinada en la zona de tejido tratada y no se requiere una placa de paciente. La curación total se producirá en un plazo de aproximadamente tres semanas.



Más allá de las intervenciones de eficacia probada con el método CELON

El generador CELON ELITE también permite realizar intervenciones electroquirúrgicas estándar de ORL; por ejemplo, para el tratamiento de la epistaxis. Además, ofrece la posibilidad de que los otorrinolaringólogos puedan usar aquellos instrumentos manuales estándar compatibles de los que dispongan en la consulta o el hospital.

Sabía que...?

Olympus ofrece una completa gama de instrumentos de diagnóstico y tratamiento para procedimientos de rinología ambulatorios y quirúrgicos.

Imágenes

Tratamiento



Referencias

- 1 Baisch A, Maurer JT, Härmann K, et al. Combined radiofrequency assisted uvulopalatoplasty in the treatment of snoring. Eur. Arch. Otorhinolaryngol. Enero de 2009; 266(1): 125-30.
- 2 Balsevičius T, Uloza V, Vaitkus S, et al. Controlled trial of combined radiofrequency-assisted uvulopalatoplasty in the treatment of snoring and mild to moderate OSAS (pilot study). Sleep Breath. Mayo de 2013; 17(2): 695-703.
- 3 Civelek S, Cakir B, Emre I, et al. GlideScope video laryngoscope-assisted tongue base radiofrequency for the treatment of obstructive sleep apnea: pilot study. J. Otolaryngol. Head Neck Surg. Agosto de 2010; 39(4): 329-34.
- 4 Herder C, Kox D, van Tinteren H, et al. Bipolar radiofrequency induced thermotherapy of the tongue base: Its complications, acceptance and effectiveness under local anesthesia. Eur. Arch. Otorhinolaryngol. Noviembre de 2006; 263(11): 1031-40.
- 5 Liukko T, Mäkitie AA, Markkola A, et al. Radiofrequency induced thermotherapy: an alternative palliative treatment modality in head and neck cancer. Eur. Arch. Otorhinolaryngol. Junio de 2006; 263(6): 532-6.
- 6 O'Connor-Reina C, Garcia-Iriarte MT, Angel DG, et al. Radiofrequency volumetric tissue reduction for treatment of turbinate hypertrophy in children. Int. J. Pediatr. Otorhinolaryngol. Abril de 2007; 71(4): 597-601.
- 7 Oyake D, Ochi K, Takatsu M, et al. [Clinical effect of bipolar radiofrequency thermotherapy on allergic rhinitis]. Nihon Jibiinkoka Gakkai Kaiho. Mayo de 2009; 112(5): 422-8.
- 8 Olszewska E, Rutkowska J, Czajkowska A, et al. Selected surgical managements in snoring and obstructive sleep apnea patients. Med. Sci. Monit. Enero de 2012; 18(1): CR13-18.
- 9 Pfaar O, Spielhaupter M, Schirkowski A, et al. Treatment of hypertrophic palatine tonsils using bipolar radiofrequency-induced thermotherapy (RFITT). Acta Otolaryngol. Noviembre de 2007; 127(11): 1176-81.
- 10 Plzak J, Zabrodsky M, Kastner J, et al. Combined bipolar radiofrequency surgery of the tongue base and uvulopalatopharyngoplasty for obstructive sleep apnea. Arch. Med. Sci. 30 de diciembre de 2013; 9(6): 1097-101.
- 11 Seeger J, Zenev E, Gundlach P, et al. Bipolar radiofrequency-induced thermotherapy of turbinate hypertrophy: pilot study and 20 months' follow-up. Laryngoscope. Enero de 2003; 113(1): 130-5.
- 12 Stelter K, de la Chaux R, Patscheider M, et al. Double-blind, randomised, controlled study of post-operative pain in children undergoing radiofrequency tonsillotomy versus laser tonsillotomy. J. Laryngol. Otol. Agosto de 2010; 124(8): 880-5.
- 13 Tatla T, Sandhu G, Croft CB, et al. Celon radiofrequency thermo-ablative palatoplasty for snoring - a pilot study. J. Laryngol. Otol. Octubre de 2003; 117(10): 801-6.
- 14 van den Broek E, Richard W, van Tinteren H, et al. UPPP combined with radiofrequency thermotherapy of the tongue base for the treatment of obstructive sleep apnea syndrome. Eur. Arch. Otorhinolaryngol. Noviembre de 2008; 265(11): 1361-5.

Los datos técnicos, diseños y accesorios pueden cambiar sin previo aviso y sin responsabilidad alguna por parte del fabricante.

OLYMPUS

OLYMPUS IBERIA S.A.U.
Plaza Europa 29-31, 08908 L'Hospitalet
de Llobregat, Barcelona, España
Teléfono: +34 93 200 67 11, Fax: +34 93 200 95 80
E-mail: medical.iberia@olympus.es
www.olympus.es, www.olympus.pt



E0492468ES - 09/18 - NLG